

Distr.: General  
16 September 2013  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام

أحيل إليكم، بصفتي رئيس مجلس الأمن، رسالة مؤرخة ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ (انظر المرفق) من رئيسة الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والنزاع المسلح المنشأ بموجب قرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥)، بناءً على الاستنتاجات التي اعتمدها الفريق العامل في ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٣ (S/AC.51/2013/2).

(توقيع) غاري فرانسيس كوينلان  
رئيس مجلس الأمن



الرجاء إعادة استعمال الورق



## مرفق الرسالة المؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ الموجهة إلى الأمين العام من رئيسة الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والتزاع المسلح

بحث الفريق العامل التابع لمجلس الأمن المعني بالأطفال والتزاع المسلح، في جلسته ٣٨ المعقودة في ٢٠ أيار/مايو ٢٠١٣، التقرير الثالث الذي أعدّه الأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح في ميانمار (S/2013/258)، والذي يشمل الفترة الممتدة من ١ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. واعتمد الفريق العامل في جلسته ٤٠، المعقودة في ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٣، استنتاجاته بشأن الأطفال والتزاع المسلح في ميانمار (S/AC.51/2013/2).

وفي سياق متابعة توصيات الفريق العامل التي وافق عليها مجلس الأمن، ورهناً بالقانون الدولي الواجب التطبيق وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها القرارات ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩) و ١٩٩٨ (٢٠١١) و ٢٠٦٨ (٢٠١٢)، وانسجاماً مع ذلك القانون وتلك القرارات، فإنني، بصفتي رئيسة الفريق العامل:

(أ) أدعوكم إلى العمل على ضمان أن تقوم فرقة العمل القطرية للرصد والإبلاغ، من خلال التعاون مع حكومة ميانمار، بتعزيز أنشطتها في مجالات الرصد والإبلاغ والوقاية والاستجابة في ما يتعلق بجميع الانتهاكات والاعتداءات ضد الأطفال في ميانمار؛

(ب) أدعوكم أيضاً إلى تشجيع فرقة العمل القطرية للرصد والإبلاغ على أن تعطي الأولوية، في ظل تحسُّن الوضع الأمني، لجهودها الرامية إلى الوصول إلى سائر الأطراف في ميانمار المدرجة في المرفق الأول لتقرير الأمين العام عن الأطفال والتزاع المسلح (A/66/782-S/2012/261)، بتعاون وثيق مع حكومة ميانمار، وذلك بهدف وضع خطط عمل لإنهاء تجنيد الأطفال واستخدامهم في انتهاك للقانون الدولي الواجب التطبيق، والتصدي للانتهاكات والاعتداءات الأخرى ضد الأطفال في ميانمار؛

(ج) أدعوكم كذلك إلى حث فريق الأمم المتحدة القطري على دمج خطة العمل التي وقعتها حكومة ميانمار وفرقة العمل القطرية للرصد والإبلاغ، في خطة عمله؛

(د) نشجعكم على أن تطلبوا من منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة العمل الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات وأجهزة الأمم المتحدة الأخرى المختصة، أن توفر، ضمن إطار ولاية كل منها، وبتعاون وثيق مع حكومة ميانمار، مزيداً من الدعم لحكومة ميانمار من أجل تعزيز قدرة المؤسسات الوطنية على تحسين نظم

تسجيل المواليـد وتعزيز إجراءات التوظيف، بما في ذلك من خلال استحداث آليات فعالة للتحقق من السن، وتوفير برامج إعادة التأهيل وإعادة الإدمـاج للأطفال المرتبطين سابقاً بالقوات والجماعات المسلحة، ودعم النظام التعليمي، بما في ذلك في المناطق المتضررة جراء النزاع.

(توقيع) سيلفي لوكاس

الرئيسة

الفريق العامل التابع لمجلس الأمن

المعني بالأطفال والنزاع المسلح

---